

Espejo de vigilancia para auto con Led Dual y mando a distancia

Backseat mirror for rear-facing seat with DUAL LED and remote control

Specchio di vigilanza per sedile auto posteriore con DUAL LED e telecomando

Rétroviseur de surveillance pour siège arrière de véhicule avec LED DUAL et télécommande

Espelho de vigilância para assento traseiro de carro com LED DUAL e comando à distância

Überwachungsspiegel für Autorücksitz mit DOPPEL-LED und Fernbedienung

CHECK-UP MIRROR-DUAL LED

UNIVERSAL

ESP CHECK-UP MIRROR-DUAL LED

Espejo de vigilancia para asiento trasero de auto con LED DUAL y mando a distancia

Instrucciones de uso:

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA

- Este espejo no requiere de montaje, ya que viene en una sola pieza sólida con un panel grande y correas ajustables de doble costura. Solo tiene que sujetar las correas alrededor del reposa-cabezas (central o lateral) del asiento trasero del auto y ajustar las hebillas a la medida apropiada. Retirar el film protector una vez tenga el espejo instalado.

Para encendido LED:

- En la parte posterior del espejo se encuentra un interruptor de encendido y apagado. Deslice el interruptor al modo "ON" para activar la opción luminosa.
- Después controle su encendido y apagado a través del mando a distancia.
- Para ahorrar energía, y cuando la luz no sea necesaria, deslice el interruptor al modo "OFF". El mando a distancia dejará de funcionar cuando el espejo esté en modo "OFF".

INFORMACIÓN SOBRE LAS BATERÍAS

- Funciona con 3 pilas AA a colocar en el espejo y 2 pilas AAA a colocar en el mando a distancia.

Colocación de las pilas:

Con un destornillador de estrella que se adapte a la medida de los tornillos, aflojar el tornillo del compartimento que abre las dos tapas ubicadas en la parte trasera del espejo y mando.

- 1. BATERÍAS:** 3 pilas AA/LR6 (1,5V) en espejo
Introducir las tres pilas comprobando que la polaridad sea correcta (+/-). Después de colocar las pilas, volver a colocar la cubierta y apretar fuertemente el tornillo de seguridad de cierre.
- 2. BATERÍAS:** 2 pilas AAA/LR6 (1,5V) en el mando a distancia
Retire la tapa del mando a distancia e introduzca las pilas comprobando que la polaridad sea correcta (+/-). Finalmente desplace la tapa para cerrarla y volver a colocar el tornillo de seguridad de cierre.
- 3. Las baterías no están incluidas en este artículo.**
- 4. IMPORTANTE!** Para conservar la vida útil de las pilas, apague el proyector cuando no lo esté utilizando.
- 5. ADVERTENCIAS!** El cambio de las pilas debe ser realizado únicamente por un adulto. Disponga de las pilas de manera apropiada y segura. Utilice únicamente pilas del mismo tipo o equivalencia tal y como está recomendado. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, así como no mezclar pilas nuevas con otras que estén usadas. Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta. Las pilas agotadas se deben retirar del aparato. Los terminales de alimentación no deben estar en cortocircuito. No queme las pilas. Las tomas de energía no se deben exponer a cortocircuitos.
- 6. Este artículo también puede utilizar pilas recargables.**
- 7. ADVERTENCIAS!** Las pilas no recargables no deben ser recargadas. Las pilas recargables se deben retirar del juguete antes de ser cargadas. Las pilas recargables se deben cargar únicamente bajo la supervisión de un adulto. No mezcle pilas alcalinas o normales (carbono-zinc) con pilas recargables (níquel-cadmio).

- Para su limpieza únicamente pase un paño húmedo y séquelo después hasta que la visión en el espejo quede nítida.
- Advertencias!** Este producto no es un juguete. Utilícelo únicamente bajo la supervisión de un adulto. Evite que el niño lo manipule.



El pictograma de este producto que representa un cubo de basura con ruedas tachado indica que el producto no se puede desechar con los residuos domésticos ordinarios. Para evitar posibles daños al medio ambiente, o a la vida humana, separe el producto de los demás desechos con objeto de garantizar que se recicle de la forma segura en el aspecto medioambiental. Para obtener más detalles sobre los centros de recogida existentes, póngase en contacto con la administración local o el vendedor a quien compró el producto. Fabricado en China.

EN CHECK-UP MIRROR-DUAL LED

Backseat mirror for rear-facing seat with DUAL LED and remote control

Instructions:

¡IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- This mirror does not require assembly and comes in one solid piece with a large panel and adjustable double-seam straps. Simply fasten the straps around the headrest (centre or side) of the car's rear seat and adjust as required. Remove the protective film once the mirror is installed.

For LED lighting:

- There is an on/off switch on the back of the mirror. Slide the switch to "ON" to activate the light option.
- Then use the remote control to turn the light on and off.
- Slide the switch to "OFF" to save energy when not in use. The remote control automatically turns off when the mirror is in "OFF" mode.

INFORMATION ON BATTERIES

- The mirror requires three (3) AA batteries and the remote control requires two (2) AAA batteries.

Installing batteries:

Use the correct size of Phillips head screwdriver to loosen the screw on the compartment that opens the two covers at the back of the mirror and remote.

- 1. BATTERIES for the mirror:** three (3) AA/LR6 (1.5V) batteries
insert the three batteries with the + and - ends facing as shown. Close the battery cover and tighten the screw securely.
- 2. BATTERIES for the remote control:** two (2) AAA/LR6 (1.5V) batteries.
Remove the cover on the remote control and insert the batteries with the + and - ends facing as shown. Finally, slide the cover closed and once again secure the safety screw.
- 3. Batteries not included.**
- 4. IMPORTANT!** To conserve battery life, turn off the mirror when it is not in use.
- 5. WARNINGS!** Batteries should only be replaced by an adult. Properly and safely dispose of batteries. Use only the same type of batteries (or equivalent) as recommended. Do not mix different types of batteries, and do not mix new and old batteries. Batteries must be inserted with the + and - ends facing as shown. Empty batteries must be removed from the device. Do not short-circuit power terminals. Do not burn the batteries. Power outlets should not be exposed to short circuits.
- 6. This item can also use rechargeable batteries.**
- 7. WARNING!** Only batteries that are specifically labelled "rechargeable" should be recharged. Rechargeable batteries should be removed from the mirror before charging. Rechargeable batteries must be charged only under the supervision of an adult. Do not mix alkaline and regular (carbon-zinc) batteries with rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

- Wipe with a damp cloth to clean and dry until the mirror is clear.
- Warnings!** This product is not a toy. Use only under the supervision of an adult. Keep away from children.



This product is marked with the "crossed-out wheeled bin" symbol, which means that it should not be mixed with general household waste. To prevent possible damage to the environment or human life, separate the product from other waste to ensure that it is recycled in an eco-friendly way. For more details about collection centres, contact the local administration or the retailer where you purchased the product.

Made in China.

IT Specchio di vigilanza per sedile auto posteriore con DUAL LED e telecomando

Istruzioni per l'uso:

!IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

Questo specchio non richiede montaggio, poiché è composto da un unico pezzo con un pannello grande e cinghie regolabili a doppia cuttura. È sufficiente fissare le cinghie intorno al poggiatesta (centrale o laterale) di sedile posteriore dell'auto e regolare le fibbie secondo la misura adeguata. Rimuovere la pellicola protettiva dopo aver installato lo specchio.

Per accendere i LED:

- Nella parte posteriore dello specchio si trova un interruttore per l'accensione e lo spegnimento.
- Spostare l'interruttore su "ON" per attivare l'opzione luminosa.
- Poi, controllare l'accensione e lo spegnimento tramite il telecomando.
- Per risparmiare energia, quando la luce non è necessaria spostare l'interruttore in modalità "OFF". Il telecomando smette di funzionare quando lo specchio è in modalità "OFF".

INFORMAZIONI SULLE BATTERIE

- Funziona con 3 pile AA da inserire nello specchio e 2 pile AAA da inserire nel telecomando.
- Posizionamento delle pile:**
Con un caccavite a stella adatto alla misura delle viti, allentare la vite degli scompartimenti che aprono i due coperchi situati nella parte posteriore dello specchio e del telecomando.

- 1. BATTERIE: 3 pile AA/LR6 (1,5V) nello specchio

Con un caccavite a stella adatto alla misura delle viti, allentare la vite del coperchio che si trova nella parte posteriore dello specchio e introdurre le tre pile verificando che la polarità sia corretta (+/-). Dopo aver inserito le pile, rimettere il coperchio e stringere con forza la vite di sicurezza della chiusura.

- 2. BATTERIE: 2 pile AA/LR6 (1,5V) nel telecomando.

Rimuovere il coperchio del telecomando e introdurre le pile verificando che la polarità sia corretta (+/-). Infine spostare il coperchio per chiuderlo e riposizionare la vite di sicurezza.

- 3. Le batterie non sono incluse nel presente articolo.

- 4. **!IMPORTANTE!** Per allungare la vita utile delle pile, spegnere il proiettore quando non viene utilizzato.
- 5. **AVVERTENZE!** Le pile devono essere cambiate soltanto da un adulto. Smanire le pile in modo adeguato e sicuro. Utilizzare soltanto pile dello stesso tipo o equivalenza, come consigliato. Non mescolare diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Le pile vanno inserite con la polarità corretta. Le pile esauste vanno rimosse dall'apparecchio. I terminali di alimentazione non devono andare in cortocircuito. Non bruciare le pile. Le prese di corrente non devono essere esposte a cortocircuiti.

- 6. Questo articolo può utilizzare anche pile ricaricabili.

- 7. **AVVERTENZE!** Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le pile ricaricabili vanno ritirate dal giocattolo prima di essere caricate. Le pile ricaricabili vanno ricaricate sempre sotto la supervisione di un adulto. Non mescolare pile alcaline o tradizionali (carbonio-zinco) con pile ricaricabili (nickel-cadmio).

- Per pulire il prodotto utilizzare solo un panno umido; poi asciugare finché lo specchio non restituisce un'immagine nitida.

- Avvertenza! Questo prodotto non è un giocattolo. Utilizzarlo solo sotto la supervisione di un adulto. Evitare che il bambino lo manipoli.



Il pittogramma di questo prodotto che rappresenta un cassonetto per l'immondizia con ruote barrate indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici ordinari. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla vita umana, separare il prodotto dagli altri rifiuti per garantire che venga riciclato nel rispetto dell'ambiente. Per maggiori dettagli sui centri di raccolta esistenti, mettersi in contatto con l'amministrazione locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Fabbricato in Cina.

PT Espelho de vigilância para assento traseiro do carro com LED DUAL e comando à distância

Instruções de uso:

!IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

Este espelho não precisa de montagem, pois vem numa única peça sólida com um painel grande e corréias ajustáveis de dupla cuttura. Basta prender as corréias às costas da cabeça (central ou lateral) do assento traseiro do carro e ajustar as fivelas à medida apropriada. Retirar a película protetora depois de instalar o espelho.

Para ligação por LED:

- Na parte posterior do espelho, encontra-se um interruptor para ligar e desligar.
- Deslize o interruptor para o modo "ON" para ativar a opção luminosa.
- Depois, ligue ou desligue através do comando à distância.
- Para poupar energia, e quando a luz não for necessária, deslize o interruptor para o modo "OFF". O comando à distância deixará de funcionar quando o espelho estiver em modo "OFF".

INFORMAÇÃO SOBRE AS PILHAS

- Funciona com 3 pilhas AA para colocar no espelho e 2 pilhas AAA para colocar no comando à distância.

Colocação das pilhas:

Com uma chave estrela que se adapta à medida dos parafusos, afrouxar o parafuso do compartimento que abre as duas tampas situadas na parte traseira do espelho e do comando.

- 1. PILHAS: 3 pilhas AA/LR6 (1,5V) no espelho

Com uma chave estrela que se adapta à medida dos parafusos, afrouxar o parafuso do compartimento que abre a tampa situada na parte traseira do espelho e introduzir as três pilhas verificando se a polaridade está correta (+/-). Depois de colocar as pilhas, voltar a colocar a tampa e apertar firmemente o parafuso de segurança de fecho.

- 2. PILHAS: 2 pilhas AA/LR6 (1,5V) no comando à distância

Retire a tampa do comando à distância e introduza as pilhas confirmando que a polaridade está correta (+/-). Por fim, deslize a tampa para a fecho e voltar a colocar o parafuso de segurança de fecho.

- 3. As pilhas não estão incluídas neste artigo.

- 4. **!IMPORTANTE!** Para conservar a vida útil das pilhas, apague o projetor quando não o estiver a utilizar.
- 5. **AVERTÊNCIAS!** A troca das pilhas tem de ser feita apenas por um adulto. Coloque as pilhas de maneira apropriada e segura. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalência tal como recomendado. Não se deve misturar diferentes tipos de pilhas, assim como não misturar pilhas novas com outras que estejam usadas. As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta. As pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho. Os terminais de alimentação não devem estar em curto-circuito. Não queime as pilhas. As tomadas de energia não devem estar expostas a curto-circuitos.

- 6. Este artigo também pode utilizar pilhas recarregáveis.

- 7. **AVERTÊNCIAS!** As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas sob a supervisão de um adulto. Não misture pilhas alcalinas ou normais (carbono-zinco) com pilhas recarregáveis (níquel-cadmio).

- Para a sua limpeza, basta passar um pano húmido e seccá-lo depois que a vista no espelho fique nitida.

- **Advertências!** Este produto não é um brinquedo. Utilizê-o apenas sob a supervisão de um adulto. Evite que a criança lhe mexa.



O pictograma deste produto que representa um caixote do lixo com rodas com uma cruz indica que o produto não pode ser descartado juntamente com os resíduos domésticos normais. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à vida humana, separe o produto dos restantes resíduos com o objetivo de garantir que se recicle da forma segura para o meio ambiente. Para obter mais detalhes sobre os centros de recolha existentes, contacte as autoridades locais ou o vendedor a quem comprou o produto. Fabricado na China.



Pol. Ind. Riera de Caldes - C/ Mercaders, 34 - 08184 PALAU SOLITÀ I PLEGAMANS - Barcelona (SPAIN) - C.I.F. A-08234999 - www.janeworld.com
REF. 30066

FR Rétroviseur de surveillance pour siège arrière de véhicule avec LED DUAL et télécommande

Mode d'emploi:

!IMPORTANT! LIREZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE ET CONSERVEZ-LA POUR VOUS Y REPORTER

UTILISER SEULS 3 BÉSON EST

- Ce miroir n'a pas besoin de montage, car il est d'une seule pièce solide avec un grand écran et des sangles réglables à double couture. Il suffit de fixer les sangles autour de l'appui-tête (central ou latéral) du siège arrière et régler les boucles à la bonne hauteur. Retirer le film protecteur après avoir installé le miroir.

Éclairage LED :

- Derrière le miroir se trouve l'interrupteur de marche et arrêt.
- Faire glisser l'interrupteur sur « ON » pour activer l'option lumineuse.
- Ensuite allumer et éteindre à l'aide de la télécommande.
- Pour une économie d'énergie, et lorsque la lumière ne sera pas nécessaire, faire glisser l'interrupteur sur « OFF ». La télécommande cessera de fonctionner lorsque le rétroviseur sera en mode « OFF ».

INFORMATIONS SUR LES PILES

- Fonctionne avec 3 piles AA à placer dans le rétroviseur et 2 piles AAA à placer dans la télécommande.

Installation des piles :

À l'aide d'un tournevis cruciforme adapté à la mesure des vis, desserrer la vis du compartiment ouvrant les deux couvercles situés à l'arrière du miroir et de la télécommande.

- 1. PILLES : 3 piles AA/LR6 (1,5V) dans le rétroviseur

À l'aide d'un tournevis cruciforme adapté à la mesure des vis, desserrer la vis du compartiment des piles sur la face arrière du rétroviseur et introduire les trois piles en vérifiant la polarité (+/-). Après avoir installé les piles, remettre le couvercle à sa place et visser fermement la vis de verrouillage.

- 2. PILLES : 2 piles AA/LR6 (1,5V) dans la télécommande.

Retirer le couvercle de la télécommande et introduire les piles en vérifiant la polarité (+/-), puis déplacer le couvercle pour le refermer et revisser la vis de sécurité.

- 3. Les piles ne sont pas fournies avec cet article.

- 4. **!IMPORTANT!** Pour économiser les piles, éteindre le projecteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

- 5. **AVERTISSEMENTS!** Le remplacement des piles doit être effectué uniquement par un adulte. Utiliser les piles de façon appropriée et sûre. Utiliser uniquement des piles du même type ou équivalentes, tel qu'il est recommandé. Ne pas mélanger différents types, et ne pas mélanger non plus des piles usagées et neuves. Elles doivent être insérées en respectant la polarité. Retirer les piles épuisées de l'appareil. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne pas brûler les piles. Les prises de courant ne doivent pas être exposées à des courts-circuits.

- 6. Cet article admet aussi des piles rechargeables.

- 7. **AVERTISSEMENTS!** Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les charger. Les piles rechargeables doivent être chargées uniquement sous la supervision d'un adulte. Ne pas mélanger les piles alcalines ou normales (carbono-zinc) avec des piles rechargeables (nickel-cadmium).

- Pour son nettoyage, passez simplement un chiffon humide et sécher pour que la vision dans le miroir soit nette.

- **Avvertissements :** Ce produit n'est pas un jouet. Utilisez-le uniquement sous la supervision d'un adulte. Évitez que l'enfant ne joue avec.



Le pictogramme de ce produit représentant une corbeille barrée d'une croix, indique que le produit ne peut être jeté avec les ordures ménagères ordinaires. Pour préserver l'environnement ou la vie humaine, séparer le produit des autres déchets afin d'assurer qu'il est recyclé d'une manière écologique. Pour plus de détails sur les centres de collecte existants, veuillez contacter votre administration locale ou le vendeur chez qui vous avez acheté le produit. Fabriqué en Chine.

DE Überwachungspegel für Autorsitz mit DOPPEL-LED und Fernbedienung

Bedienungsanleitung:

!WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR KÜNFÜTIGE NACHFRAGEN AUFBEWAHREN

Dieser Spiegel nicht zusammengebaute, werden, da er aus einem einzigen massiven Teil mit großem Paneel und verstellbaren Doppelkopf-Gurten besteht. Sie müssen die Gurte nur um die Kopfstütze (in der Mitte oder an der Seite) des Autorsitzes befestigen und die Schellen auf die entsprechende Größe anpassen. Entfernen Sie den Schutzfilm, sobald der Spiegel montiert ist.

Für LED-Beleuchtung:

- Auf der Rückseite des Spiegels befindet sich ein „ON“- und „Aus“-Schalter.
- Schieben Sie den Schalter auf den Modus „ON“, um die Leuchtoption zu aktivieren.
- Danach kontrollieren Sie über die Fernbedienung das Ein- und Ausschalten.
- Um Energie zu sparen und wenn das Licht nicht nötig ist, schieben Sie den Schalter in den „Off“-Modus. Die Fernbedienung funktioniert nicht mehr, wenn sich der Spiegel im „Off“-Modus befindet.

INFORMATIONEN ZU DEN BATTERIEN

- Funktioniert mit 3 AA Batterien, die in den Spiegel und 2 AAA Batterien, die in die Fernbedienung eingelegt werden müssen.

Einlegen der Batterien:

Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, der sich der Schraubengröße anpasst, die Schraube des Fachs, die die beiden sich auf der Rückseite des Spiegels und der Fernbedienung befindenden Abdeckungen öffnet.

- 1. BATTERIEN: 3 AA/LR6 (1,5V) Batterien im Spiegel

Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, der sich der Schraubengröße anpasst, die Schraube des Fachs, die die sich auf der Rückseite des Spiegels befindende Abdeckung öffnet, und führen Sie die drei Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-). Danach legen Sie die Batterien ein, schließen erneut die Abdeckung und ziehen die Sicherungsschraube fest an.

- 2. BATTERIEN: 2 AA/LR6 (1,5V) Batterien in der Fernbedienung

Entfernen Sie die Abdeckung der Fernbedienung und legen Sie die Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität (+/-) ein. Schließen schließlich die Abdeckung zum Spiegeln zurück und bringen die Sicherungsschraube erneut an.

- 3. Die Batterien sind bei diesem Artikel nicht imbegriffen.

- 4. **!WICHTIG!** Um die Lebensdauer der Batterien zu erhöhen, schalten Sie den Projektor aus, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- 5. **HINWEISE!** Der Batteriewechsel darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Ordnen Sie die Batterien ordnungsgemäß und sicher an. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen oder äquivalenten Typs wie empfohlen. Verschiedene Batterietypen dürfen nicht gemischt werden ebenso wie neue Batterien nicht mit gebrauchten. Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Die leeren Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden. Stromsorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verbrennen Sie die Batterien nicht. Steckdosen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

- 6. Dieser Artikel kann auch wiederaufladbare Batterien verwenden.

- 7. **HINWEISE!** Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Spielzeug entfernt werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Mischen Sie nicht Alkali- oder normale Batterien (Karbon-Zink) mit wiederaufladbaren Batterien (Nickel-Cadmium).

- Um ihn sauber zu halten, fähren Sie mit einem feuchten Tuch über ihn und trocknen ihn danach ab, bis die Sicht im Spiegel klar ist.

- **Hinweise!** Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Verwenden Sie es nur unter Aufsicht eines Erwachsenen. Vermeiden Sie, dass Ihr Kind damit hantiert.



Das Piktogramm dieses Produkts, das eine durchgestrichene Mülltonne darstellt, zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Trennen Sie das Produkt von anderen Abfällen, um mögliche Umwelt- oder Personenschäden zu vermeiden und um sicherzustellen, dass es umweltgerecht recycelt wird. Weitere Informationen zu den vorhandenen Sammelstellen erhalten Sie von der lokalen Verwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Hergestellt in China.